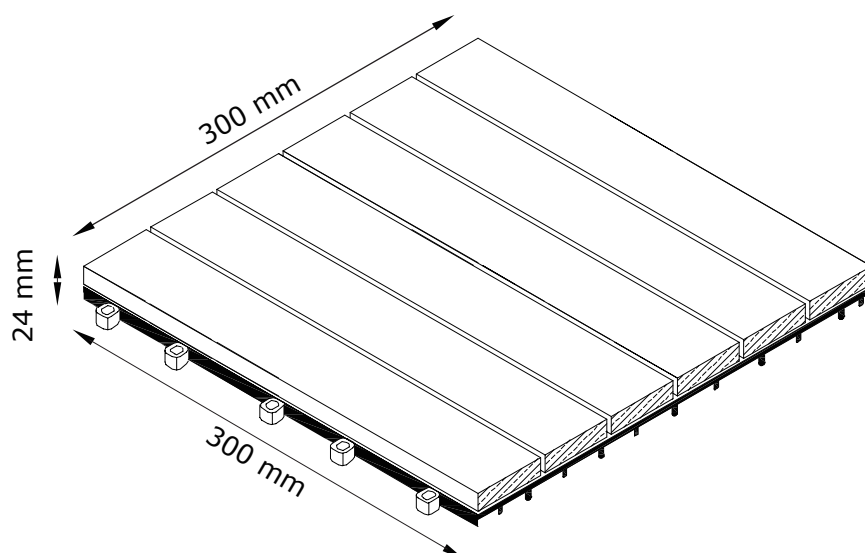


# KNEKKAND

6434001  
81477001



FR  
Pensez à  
donner ou recycler.



ou

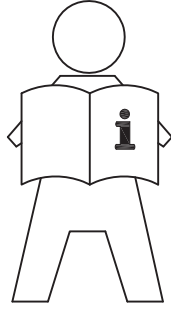


ou



<https://quefairedemesdechets.fr>





- GB: IMPORTANT INFORMATION!**  
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.
- DK: VIGTIG INFORMATION!**  
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.
- DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!**  
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- NO: VIKTIG INFORMASJON!**  
Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- SE: VIKTIG INFORMATION!**  
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.
- FI: TÄRKEITÄ TIETOJA**  
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- PL: WAŻNE INFORMACJE.**  
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.
- CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!**  
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.
- HU: FONTOS INFORMÁCIÓ**  
A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.
- NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!**  
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!**  
Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.
- FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**  
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- SI: POMEMBNE INFORMACIJE!**  
Pred montažo/uporabo izdelka pazorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.
- HR: VAŽNE OBAVIJESTI!**  
Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.
- IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!**  
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.
- ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE**  
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.
- BA: VAŽNE INFORMACIJE!**  
Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- RS: VAŽNE INFORMACIJE!**  
Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.
- UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.**  
Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.
- RO: INFORMAȚII IMPORTANTE**  
Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**  
Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**  
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!**  
Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.
- RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.
- TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!**  
Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- CN: 重要信息!**  
组装前或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

- GB:** The wooden tiles are pretreated with oil. Avoid sharp iron objects on the surface and be careful when moving furniture on the floor. The best way to extend the life of the tiles, is to retreat on regular basis. The wooden tiles contain tannic acid. This means that the wood after some time can leak and discolor the ground underneath. We recommend not to place the wooden tiles on a surface, which must not be affected by this.
- DK:** Træfliserne er oliebehandlede. Undgå, at skarpe jerngenstande kommer i kontakt med overfladen, og vær forsigtig, når møbler flyttes på fliserne. Den bedste metode til at forlænge fliserens levetid er at gentage oliebehandlingen regelmæssigt. Træfliserne indeholder garvesyre. Det betyder, at træet efter et stykke tid kan afgive garvesyre, der kan misfarve underlaget under fliserne. Vi anbefaler, at træfliserne ikke placeres på et underlag, der ikke kan tåle dette.
- DE:** Die Holzfliesen sind mit Öl vorbehandelt. Vermeiden Sie, dass scharfe Eisengegenstände mit der Oberfläche in Kontakt kommen, und seien Sie vorsichtig beim Verschieben von Möbeln auf den Fliesen. Die beste Methode, um die Lebensdauer der Fliesen zu verlängern, ist eine regelmäßige Wiederholung der Behandlung mit Öl. Die Holzfliesen enthalten Gerbsäure. Das bedeutet, dass das Holz nach einiger Zeit Flüssigkeit abgeben und die Unterlage verfärben kann. Wir empfehlen, die Holzfliesen nicht auf einer Oberfläche zu verlegen, die das nicht verträgt.
- NO:** Træflisene er forbehandlet med olje. Unngå skarpe jerngjenstander på overflaten, og vær forsiktig når du flytter møbler på gulvet. Den beste måten å forlenge flisenes levetid på er å behandle på nytt regelmessig. Træflisene inneholder garvesyre. Dette betyr at treet etter en tid kan lekke og misfarge underlaget. Vi anbefaler at træflisene ikke legges på et underlag som ikke må påvirkes av dette.
- SE:** Träplattorna är förbehandlade med olja. Undvik att utsätta ytan för vassa järnföremål och var försiktig när möbler flyttas över golvet. Den bästa sättet att förlänga plattornas livslängd är att behandla dem regelbundet. Träplattorna innehåller garvsyra. Det innebär att träet efter en tid kan börja läcka och missfärga den underliggande marken. Vi rekommenderar därför att träplattorna läggs på ett underlag som inte påverkas negativt av detta.
- FI:** Puulaatat on esikäsitellyt öljyllä. Vältä teräviä metalliesineitä pinnalla ja ole varovainen, kun siirät huonekaluja lattialla. Paras tapa pidentää laattojen käyttöikä on pintakäsittellä ne säännöllisesti. Puulaatat sisältävät tanniiniöljyä. Tämä tarkoittaa, että puu voi vuotaa jonkin ajan kuluttua ja värjätä alla olevan maan. Suosittelemme, ettet sijoita puulaattoja pinnoille, jossa värjäytymisestä olisi haittaa.
- PL:** Drewniane płytki są wstępnie zabezpieczone olejem. Unikaj kładzenia ostrych żelaznych przedmiotów na powierzchni i ostrożnie przesuwać meble po podłodze. Najlepszym sposobem przedłużenia okresu użytkowania płytek jest ich regularna konserwacja i odświeżanie. Drewniane płytki zawierają kwas taninowy. Oznacza to, że drewno po pewnym czasie może stać się nieszczerne i przebarwiać podłogę, na którym są ułożone. Zalecamy, aby nie układać drewnianych płytek na powierzchniach, których nie wolno w ten sposób niszczyć.
- CZ:** Dřevěné dlaždice byly ošetřeny olejovým nátěrem. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození ostrými železnými předměty nebo při přesouvání nábytku po podlaze. Životnost dlaždic prodloužíte pravidelným ošetřováním. Dřevěné dlaždice obsahují tanin. To znamená, že dřevo může po nějaké době začít pouštět barvu a zabarvit podklad. Proto doporučujeme neumisťovat dřevěné dlaždice na povrchy, které by tím mohly být poškozeny.
- HU:** A fa lapokat olajjal kezeltük. Kerülje az éles vas tárgyak használatát a felületen és bútor mozgatásakor legyen óvatos. A legjobb mód a lapok élettartamának növelésére, ha rendszeresen kezeli őket. A fa lapok csersavát tartalmazznak. Ez azt jelenti, hogy bizonyos idő után az alatta lévő talajra szivároghatnak és elszínezhetik azt. Ajánljuk, hogy olyan felületre helyezze a fa lapokat, aminek ez nem árt.
- NL:** De houten tegels zijn voorbehandeld met olie. Plaats geen scherpe ijzeren voorwerpen op het oppervlak en wees voorzichtig bij het verplaatsen van meubelen op de vloer. De beste manier om de levensduur van de tegels te verlengen, is om de behandeling regelmatig te herhalen. De houten tegels bevatten looizuur. Na verloop van tijd kan dat uit het hout lekken, waardoor de ondergrond kan verkleuren. We adviseren om de houten tegels niet te plaatsen op een ondergrond die onaangetast moet blijven.
- SK:** Drevené dlaždice sú napustené olejom. Vyhýbajte sa kontaktu s ostrými železnými predmetmi a pri presúvaní nábytku po podlahe buďte opatrný. Najlepší spôsob, ako predĺžiť životnosť dlaždíc, je pravidelne ich ošetrovať. Drevené dlaždice obsahujú kyselinu trieslovú. Znamená to, že drevo môže po určitom čase prepúšťať a zmeniť farbu podkladu. Odporúčame neukladať drevené dlaždice na miesta, ktoré by tým mohli byť znehodnotené.
- FR:** Les dalles en bois ont été préalablement traitées à l'huile. Évitez de poser des objets métalliques pointus au sol et déplacez toujours très délicatement le mobilier posé sur les dalles. Pour prolonger la durée de vie des dalles, traitez-les régulièrement. Les dalles en bois contiennent de l'acide tannique, qui avec le temps peut s'écouler et décolorer la surface recouverte par les dalles. Si vous tenez à préserver intacte la surface sous les dalles, nous vous déconseillons de la recouvrir avec les dalles en bois.
- SI:** Lesene ploščice so premazane z oljem. Izogibajte se uporabi ostrih kovinskih predmetov na površini in bodite previdni pri premikanju pohištva po tleh. Najboljši način za podaljšanje življenjske dobe ploščic je, da jih redno premažete. Lesene ploščice vsebujejo taninsko kislino. To pomeni, da lahko les čez nekaj časa začne puščati in razbarva tla pod sabo. Priporočamo, da lesenih ploščic ne polagate na površino, na kateri do tega ne sme priti.
- HR:** Drvene ploče premazane su uljem. Izbjegavajte doticaj površine s ostrim željeznim predmetima i pažljivo pomičite namještaj po podu. Preporučuje se redovito premazivanje ploča za što dulji vijek trajanja. Drvene ploče sadrže taninsku kiselinu. To znači da nakon određenog vremena može doći do propuštanja tekućine iz drveta i promjene boje podloge. Preporučujemo da drvene ploče ne postavljate na površinu koja se na taj način može oštetiti.
- IT:** Le piastrelle di legno sono pretrattate con olio. Evitare di appoggiare oggetti appuntiti di ferro sulla superficie e prestare attenzione quando si spostano i mobili sul pavimento. Il modo migliore per prolungare la durata delle piastrelle consiste in un trattamento su base regolare. Le piastrelle di legno contengono acido tannico. Di conseguenza, dopo un certo tempo il legno può gocciolare e scolorire il terreno sottostante. Pertanto si raccomanda di non posizionare le piastrelle di legno su una superficie che potrebbe essere danneggiata.
- ES:** Las placas de madera se han pretratado con aceite. Evite colocar objetos de hierro afilados sobre su superficie y tenga cuidado cuando mueva muebles sobre el suelo. El mejor modo de prolongar la vida útil de las placas es volver a tratarlas de forma regular. Las placas de madera contienen ácido tánico. Esto significa que la madera, transcurrido un tiempo, puede tener fugas y decolorar el suelo situado por debajo. Recomendamos no colocarlas placas de madera sobre una superficie no apta.
- BA:** Drvene pločice su prethodno tretirane uljem. Izbjegavajte oštre željezne predmete na površini i budite oprezni pri pomicanju namještaja po podu. Najbolji način da produžite vijek trajanja pločica jeste redovno ponovno tretiranje. Drvene pločice sadrže taninsku kiselinu. To znači da drvo nakon nekog vremena može doći do propuštanja tekućine iz drveta i promjene boje podloge. Preporučujemo da ne stavljate drvene pločice na površinu na koju ovo ne smije uticati.
- RS:** Drvene pločice su prethodno premazane uljem. Izbjegavajte oštre gvozdene predmete na površini i pažljivo premeštajte nameštaj po podu. Najbolji način da produžite vek trajanja pločica je da ih redovno ponovo premazujete. Drvene pločice sadrže taninsku kiselinu. To znači da drvo posle nekog vremena može da pušta boju i oboji podlogu na kojoj se nalazi. Preporučujemo da ne postavljate drvene pločice na površinu koju to može da ošteti.
- UA:** Дерев'яні плиткі оброблені олією. Уникайте контакту поверхні з гострими залізними предметами і будьте обережні при переміщенні меблів по підлозі. Кращий спосіб продовжити термін служби плитки — регулярно обробляти її. Дерев'яні плиткі містять дубильну кислоту. Це означає, що деревина за деякий час може протікати і знебарвити землю під нею. Ми не рекомендуємо розміщувати дерев'яні плиткі на поверхні, яка внаслідок цього може бути пошкоджена.

- RO:** *Dalele din lemn sunt pretratate cu ulei. Evitați contactul suprafeței cu obiecte ascuțite din fier și aveți grijă atunci când mutați piesele de mobilier pe podea. Cea mai bună modalitate de a prelungi durata de viață a dalelor este să le rețrați în mod regulat. Dalele din lemn conțin acid tanic. Acest lucru presupune faptul că, după un timp, se pot produce scurgeri care pot decolora suprafața de dedesubt. Vă recomandăm să nu amplasați dalele din lemn pe o suprafață care nu trebuie să fie afectată de aceste scurgeri.*
- BG:** *Дървените плочки са предварително обработени с масло. Избягвайте остри метални предмети по повърхността и внимавайте, когато премествате мебелите по пода. Най-добрия начин да удължите живота на плочките е редовно да ги третирате. Дървените плочки съдържат танинова киселина. Това означава, че след известно време дървото може да протече и да обезцвети намиращата се под него повърхност. Препоръчваме да не поставяте дървените плочки върху повърхност, която не трябва да бъде засегната от това.*
- GR:** *Τα ξύλινα πλακίδια έχουν προεπεξεργαστεί με λάδι. Αποφεύγετε τα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα στην επιφάνεια και προσέχετε όταν μετακινείτε έπιπλα. Ο καλύτερος τρόπος για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των πλακιδίων είναι η τακτική συντήρηση. Τα ξύλινα πλακίδια περιέχουν ταννικό οξύ. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να προκληθεί διαρροή μετά από κάποιο χρονικό διάστημα και να αποχρωματίσει το έδαφος κάτω από το ξύλο. Συνιστάται να μην τοποθετείτε τα ξύλινα πλακίδια σε επιφάνεια, η οποία μπορεί να επηρεαστεί.*
- PT:** *As placas de madeira são pré-tratadas com óleo. Evite objetos de ferro afiados na superfície e tenha cuidado ao mover mobiliário pelo chão. A melhor forma de prolongar a vida das placas é voltar a tratar regularmente. As placas de madeira contém ácido tânico. Isto significa que, após algum tempo, a madeira poderá ter fugas e descolorar o piso por baixo. Recomendamos que não coloque as placas de madeira numa superfície que não pretenda ver afetada pela descoloração.*
- RU:** *Деревянные плитки обработаны маслом. Не допускайте контакта острых металлических предметов с поверхностью. Будьте осторожны при перемещении мебели по полу. Чтобы продлить срок службы изделия, регулярно повторно обрабатывайте плитки. Деревянные плитки содержат дубильную кислоту. Из-за этого по прошествии времени из дерева может начать выделяться красящее вещество. Не рекомендуется устанавливать плитки на поверхности, которые не устойчивы к окрашиванию.*
- TR:** *Ahşap döşemeler yağ ile ön işleme tabi tutulur. Yüzeyde keskin demir cisimlerden kaçının ve zemin üzerinde mobilya taşırken dikkatli olun. Döşemelerin ömrünü uzatmanın en iyi yolu düzenli olarak dinlenmeye bırakmaktır. Ahşap döşemeler tanik asit içerir. Bu, bir süre sonra ahşabın altından zemini sızdırabileceği ve rengini değiştirebileceği anlamına gelir. Ahşap döşemeleri, bundan etkilenmemesi gereken bir yüzeye koymamanızı öneririz.*
- CN:** *木制地砖已做涂油处理。避免接触表面尖锐的铁制物体，在地板上移动家具时要小心。延长地砖寿命的最佳方法就是定期维护。木砖含有单宁酸。这意味着一段时间后木材上的材质可能会释出，并使其下的地面染色。我们建议不要将木砖放在不得受此影响之表面。*



- GB: *Cleaning and maintenance:***  
*For cleaning only use water or a gentle detergent. Wipe dry with a clean cloth  
The surface of the wood is water resistant, but avoid long soaking in the water environment, as this can lead to deformation and make moss.  
Refresh the tiles one time per year, when the product fades off. Direct sun, twice a year may be necessary.*
- DK: *Rengøring og vedligeholdelse:***  
*Anvend kun vand eller et mildt vaskemiddel til rengøring. Aftør med en ren klud.  
Træets overflade er vandbestandig, men undgå længere tids eksponering for vand, da det kan medføre deformation og mosdannelse.  
Genopfrisk træfliserne en gang om året, når de falmer. Ved direkte sollys kan det være nødvendigt at gøre det to gange om året.*
- DE: *Reinigung und Pflege:***  
*Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Wasser oder ein schonendes Reinigungsmittel. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.  
Die Holzoberfläche ist wasserbeständig, jedoch ist längeres Durchtränken mit Wasser zu vermeiden, da es zu Verformungen und Moosbildung führen kann.  
Frischen Sie die Fliesen einmal im Jahr auf, wenn sie ausbleichen. Bei direkter Sonneneinstrahlung kann dies zweimal im Jahr notwendig sein.*
- NO: *Rengjøring og vedlikehold:***  
*Bruk bare vann eller et mildt vaskemiddel til rengjøring. Tørk av med en ren klut.  
Træets overflate er vannbestandig, men unngå langvarig eksponering for vannmiljø, da dette kan føre til deformation og at det dannes mose.  
Oppfrisk flisene én gang i året, når produktet blekner. Ved direkte sollys kan det være nødvendig med to ganger i året.*
- SE: *Rengöring och underhåll:***  
*Rengör endast med vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Torka torrt med en ren trasa.  
Träets yta är vattentålig, men undvik att utsätta den för vatten under längre tid, eftersom detta kan leda till deformation och mossbeväxning.  
Fräscha upp plattorna en gång per år när produkten börjar blekna. Om plattorna exponeras för direkt solljus kan de behöva fräschas upp två gånger per år.*
- FI: *Puhdistus ja huolto:***  
*Käytä puhdistukseen vain vettä tai mietoja pesuainetta. Kuivaa puhtaalla liinalla  
Puun pinta on vedenkestävää, mutta pitkäaikainen kastuminen voi aiheuttaa väänymistä ja sammaloitumista.  
Pintakäsittely laatat kerran vuodessa, kun tuote alkaa haalistua. Suorassa auringonvalossa pintakäsittely voi olla tarpeen kahdesti vuodessa.*
- PL: *Czyszczenie i konserwacja:***  
*Do czyszczenia używać wyłącznie wody lub łagodnego detergentu. Wycierać do sucha czystą ściereczką  
Powierzchnia drewna jest wodoodporna, ale należy unikać długiego namoczenia w środowisku wodnym, ponieważ może to prowadzić do odkształceń i porostania mchem. Płytki odświeżać raz do roku, gdy produkt wyblaknie. Miejsca nasłonecznione mogą wymagać odświeżania dwa razy do roku.*
- CZ: *Čištění a údržba:***  
*K čištění používejte pouze vodu nebo jemný čisticí prostředek. Vytřete dosucha čistým hadříkem  
I když je povrch dřeva odolný vůči vodě, vyvarujte se dlouhého namáčení ve vodě, neboť může dojít k deformaci nebo k tvorbě mechu.  
Dlaždice ošetřujte jednou ročně nebo při vyblednutí. Při umístění na přímém slunci může být nutné provádět ošetření dvakrát ročně.*
- HU: *Tisztítás és karbantartás:***  
*A tisztításhoz csak vizet vagy kímélő tisztítószer használgjon. Törölje szárazra tiszta ruhával.  
A fa felülete vízálló, de kerülje a vizes környezetben való hosszantartó áztatást, mert ez deformációhoz és mohásodáshoz vezethet.  
Évente egyszer frissítse a lapokat, ha a termék kopni kezd. Közvetlen napfény esetén évente kétszer is szükséges lehet.*
- NL: *Reiniging en onderhoud:***  
*Gebruik voor het reinigen alleen water of een mild reinigingsmiddel. Droogwrijven met een schone doek.  
Het oppervlak van het hout is waterbestendig, maar vermijd langdurige blootstelling aan een natte omgeving, omdat dit tot vervorming en mosvorming kan leiden. Fris de tegels eenmaal per jaar op wanneer het product vervaagt. Bij blootstelling aan direct zonlicht kan dat tweemaal per jaar nodig zijn.*
- SK: *Čistenie a údržba:***  
*Na čistenie používajte iba vodu alebo jemný saponát. Utrite dosucha čistou handričkou  
Drevený povrch je odolný voči vode, vyhýbajte sa však dlhodobému namočeniu vo vode, pretože to môže viesť k deformácii a tvorbe machu.  
Obnovte povrchovú úpravu dlaždíc raz za rok, keď produkt vybledne. Pri vystavení priamemu slnečnému žiareniu sa môže vyžadovať ošetrovanie dvakrát ročne.*
- FR: *Nettoyage et entretien:***  
*Pour le nettoyage, utilisez exclusivement de l'eau ou un détergent doux. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre.  
La surface du bois est résistante à l'eau mais il convient de ne pas la laisser immergée de manière prolongée pour éviter la déformation et l'apparition de mousse. Traitez les dalles une fois par an quand la couleur du produit s'estompe. En cas d'exposition directe au soleil, deux applications par an pourront être nécessaires.*
- SI: *Čiščenje in vzdrževanje:***  
*Za čiščenje uporabljajte le vodo ali blag detergent. Obrišite do suhega s čisto krpo.  
Površina lesa je vodoodporna, a se izogibajte daljšemu namakanju v vodi, saj lahko zaradi tega pride do deformacij in razraščanja mahu.  
Enkrat letno premažite ploščice, ko zbledijo. Pri neposredni izpostavljenosti soncu bo to morda potrebno dvakrat letno.*
- HR: *Čišćenje i održavanje:***  
*Čistite samo vodom ili blagim deterdžentom. Posušite čistom krpom.  
Površina drveta je vodootporna, ali izbjegavajte dugotrajno izlaganje vlažnom okruženju jer to može dovesti do iskrivljavanja i stvaranja mahovine.  
Ploče osvežite jednom godišnje kada proizvod izbledi. Dvapat godišnje potrebno ih je izložiti izravnoj sunčevoj svjetlosti.*
- IT: *Pulizia e manutenzione:***  
*Per la pulizia usare solo acqua o un detergente delicato. Asciugare con un panno pulito  
La superficie del legno è resistente all'acqua, ma è necessario evitare che rimanga immersa in acqua a lungo, poiché, in caso contrario, sussiste il rischio di deformazione e di formazione di muschio. Riverniciare le piastrelle una volta all'anno, quando il prodotto sbiadisce.  
Due volte l'anno potrebbe essere necessaria l'esposizione alla luce solare.*
- ES: *Limpieza y mantenimiento:***  
*Para la limpieza, utilice únicamente agua o un detergente suave. Secar con un paño limpio.  
La superficie de la madera es resistente al agua, pero evite mantenerla empapada con agua durante mucho tiempo, ya que esto puede provocar su deformación y la aparición de moho. Acondicione las placas una vez al año, cuando el producto pierda color. En caso de exposición directa a la luz solar, puede que sea necesario acondicionarlas dos veces al año.*
- BA: *Čišćenje i održavanje:***  
*Za čišćenje koristiti samo vodu ili blagi deterdžent. Posušiti suhom krpom  
Površina drveta je otporna na vodu, ali izbjegavajte dugotrajno natapanje u vodenom okruženju, jer to može dovesti do deformacije i stvaranja mahovine.  
Osvežite pločice jednom godišnje, kada se proizvod isključi. Može biti potrebno direktno sunce, dvapat godišnje.*
- RS: *Čišćenje i održavanje:***  
*Koristite za čišćenje samo vodu ili blagi deterdžent. Prebrišite suvom, čistom krpom  
Površina drveta je otporna na vodu, ali izbjegavajte duže natapanje vodom, jer to može dovesti do deformacija i stvaranja mahovine.  
Osvežite pločice jednom godišnje, kada proizvod izbledi. Ako su direktno izložene suncu, može biti potrebno dva puta godišnje.*

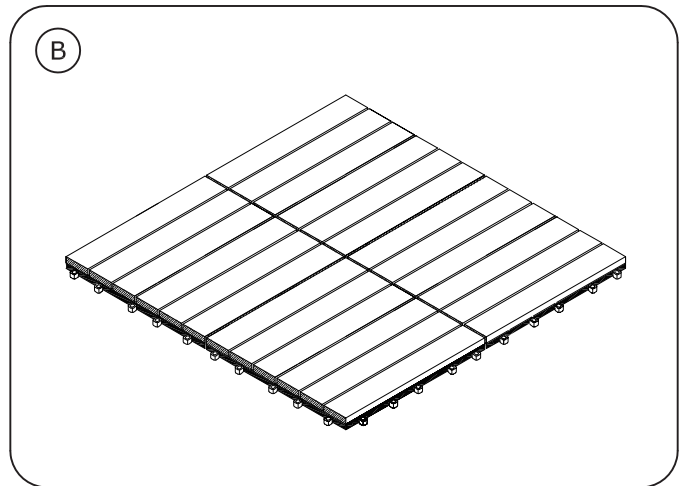
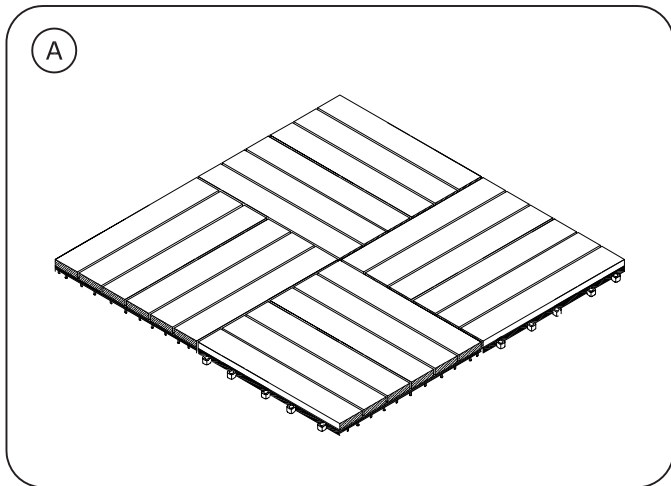
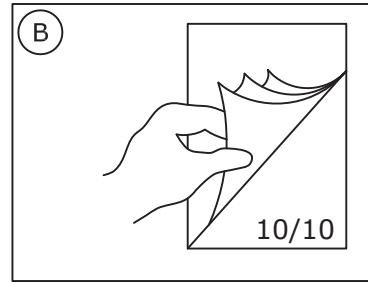
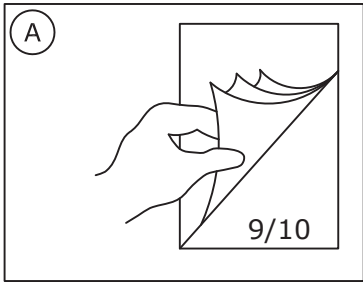
- UA: Чищення та обслуговування**  
Для очищення використовуйте воду або слабкий розчин миючого засобу. Витирайте насухо чистою ганчіркою  
Дерев'яна поверхня є водостійкою, проте слід уникати тривалого перебування у водному середовищі, оскільки це може призвести до деформації і покриття мохом. Освіжайте плитку раз на рік, коли виріб потьмяніє. Двічі на рік рекомендовано залишати на сонці на деякий час.
- RO: Curățare și întreținere:**  
Pentru curățare, utilizați numai apă sau un detergent delicat. Uscați prin ștergere cu o lavetă curată.  
Suprafața lemnului este impermeabilă, dar evitați înmuierea în apă pe perioade lungi, întrucât acest lucru poate duce la deformare și la apariția mușchiului.  
Retratați dalele o dată pe an, în momentul în care produsul se estompează. Poate fi necesară expunerea directă la soare de două ori pe an.
- BG: Почистване и поддръжка:**  
За почистване използвайте само вода или лек детергент. Подсушете с чиста кърпа  
Повърхността на дървото е водоустойчива, но избягвайте продължителното намокване във водна среда, тъй като това може да доведе до деформиране и образуване на мъх. Освежавайте плочките веднъж годишно, когато продуктът избледнее. Възможно е да е необходима пряка слънчева светлина два пъти в годината.
- GR: Καθαρισμός και συντήρηση:**  
Κατά τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε μόνο νερό ή ένα ήπιο απορρυπαντικό και να σκουπίζετε με ένα καθαρό πανί.  
Η επιφάνεια του ξύλου είναι ανθεκτική στο νερό, αλλά συνιστάται να αποφεύγεται η παρατεταμένη έκθεση σε νερό, καθώς μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση και να σχηματιστεί μούχλα. Ανανεώνετε τα πλακίδια μία φορά το χρόνο, όταν ξεθωριάζουν. Μπορεί να απαιτείται έκθεση στον ήλιο δύο φορές τον χρόνο.
- PT: Limpeza e manutenção:**  
Para limpar utilize apenas água ou um detergente delicado. Secar com um pano limpo.  
A superfície da madeira é resistente à água, mas evite submergir o produto em água durante um longo período, uma vez que isto pode levar à deformação e à formação de musgo. Renove as placas uma vez por ano, quando o produto desaparecer. Poderá ser necessário expor à luz solar direta, duas vezes por ano.
- RU: Чистка и обслуживание**  
Для очистки изделия используйте воду или мягкое моющее средство. Вытрите досуха чистой тряпкой.  
Поверхность изделия водонепроницаема, однако длительное пребывание во влажных условиях не рекомендуется: изделие может деформироваться и покрыться мхом. Повторно покрывайте изделие пропиткой один раз в год или два раза в год, если изделие регулярно подвергается воздействию прямых солнечных лучей.
- TR: Temizleme ve bakım:**  
Temizlik için sadece su veya yumuşak bir deterjan kullanın. Temiz bir bezle kurulayın  
Ağşabın yüzeyi suya dayanıklıdır, ancak deformasyona ve yosun oluşumuna neden olabileceği için su ortamında uzun süre bekletmekten kaçınınız.  
Ürün solduğu zaman döşemeleri yılda bir kez yenileyin. Doğrudan güneş, yılda iki kez gerekli olabilir.
- CN: 清洁和保养**  
只使用水或温和洗涤剂做清洗。请用干净的布擦干。  
木材表面具有防水性，但请避免长时间浸泡在水中，因为这会导致变形并生苔。当此产品褪色时，请一年更换一次。若为太阳直射，则可两年一次。





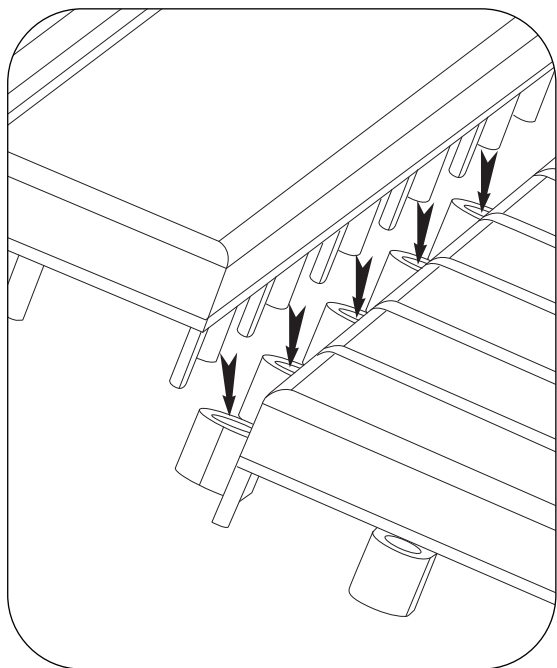
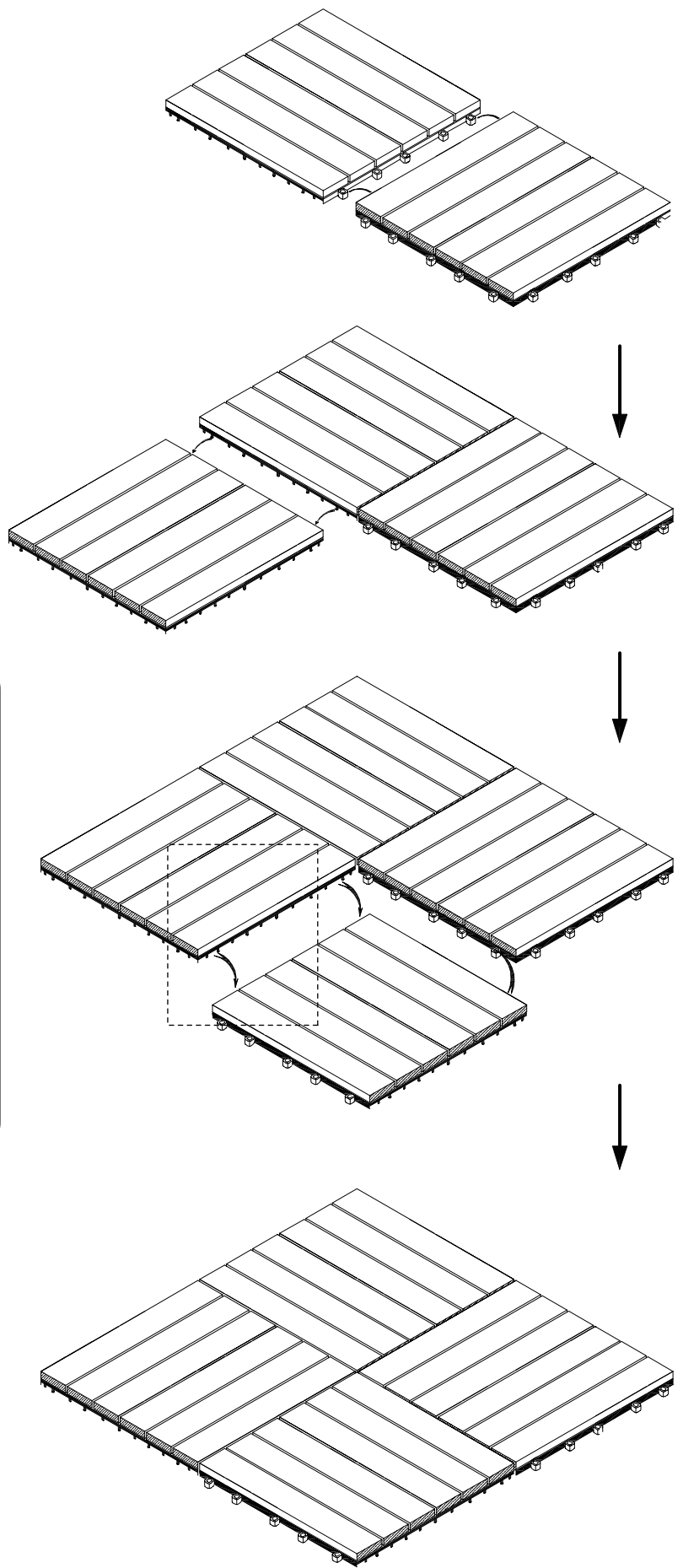
- GB: Storage:**  
Store the tiles in a cool and dry place indoor for the winter. Remember to clean and let them dry thoroughly before putting them away.
- DK: Opbevaring:**  
Opbevar fliserne et køligt og tørt sted indendørs om vinteren. Husk at rengøre dem og lade dem tørre grundigt, før de pakkes væk.
- DE: Lagerung:**  
Bewahren Sie die Fliesen im Winter an einem kühlen, trockenen Ort auf. Denken Sie daran, sie vor dem Weglegen zu reinigen und gründlich trocknen zu lassen.
- NO: Oppbevaring:**  
Oppbevar flisene på et tørt, kjølig sted innendørs om vinteren. Husk å rengjøre dem og la dem tørke godt før du legger dem bort.
- SE: Förvaring:**  
Förvara plattorna på en sval och torr plats inomhus under vintern. Tänk på att rengöra dem och låta dem torka ordentligt innan du lägger undan dem.
- FI: Säilytys:**  
Säilytä laatat talven yli viileässä ja kuivassa paikassa sisätiloissa. Muista puhdistaa ne, ja anna niiden kuivua perusteellisesti ennen säilöön laittamista.
- PL: Przechowywanie:**  
Płytki w okresie zimowym przechowywać w suchym, chłodnym pomieszczeniu. Przed zmagazynowaniem płytek należy pamiętać o dokładnym ich oczyszczeniu i osuszeniu.
- CZ: Skladování:**  
Dlaždice uložte na zimu na suché a chladné místo v interiéru. Před uskladněním nezapomeňte dlaždice očistit a nechte je důkladně oschnout.
- HU: Tárolás:**  
A lapokat télen hűvös és száraz beltéri helyen tárolja. Mielőtt eltenné, ne felejtse el alaposan megtisztítani és megszáritani őket.
- NL: Opbergen:**  
Berg de tegels 's winters binnen op een koele en droge plaats op. Vergeet niet om ze te reinigen en grondig te laten drogen voordat u ze opbergt.
- SK: Skladovanie:**  
Na zimu dlaždice uskladnite na chladnom a suchom mieste v interiéri. Pred odložením ich nezabudnite vyčistiť a nechajte ich dôkladne vyschnúť.
- FR: Rangement:**  
Pendant l'hiver, entreposez les dalles à l'intérieur, dans un endroit frais et sec. Pensez à les nettoyer et à les laisser sécher avant de les entreposer.
- SI: Shranjevanje:**  
Čez zimo ploščice shranite v hladni in suhi notranji prostor. Preden jih pospravite, jih očistite in pustite, da se temeljito posušijo.
- HR: Skladištenje:**  
Preko zime ploče odložite na hladno i suho mjesto u zatvorenom. Svakako ih očistite i ostavite da se dobro posuše prije odlaganja.
- IT: Conservazione:**  
Conservare le piastrelle in un luogo fresco e asciutto al coperto durante l'inverno. Ricordarsi di pulirle e asciugarle accuratamente prima di riporle.
- ES: Almacenamiento:**  
Guarde las placas en un espacio interior fresco y seco durante el invierno. Recuerde que debe limpiarlas y dejarlas secar antes de quitarlas.
- BA: Skladištenje:**  
Čuvajte pločice na hladnom i suhom mjestu u zatvorenom tokom zime. Ne zaboravite očistiti i pustiti ih da se osuše temeljno prije nego ih skladištite.
- RS: Odlaganje:**  
Odložite pločice na hladno i suvo mesto u zatvorenom prostoru tokom zime. Ne zaboravite da ih očistite i dobro osušite pre nego što ih odložite.
- UA: Зберігання**  
Взимку зберігайте плитку в прохолодному та сухому місці в приміщенні. Перед тим як прибрати для зберігання, не забудьте ретельно вичистити й висушити.
- RO: Depozitare:**  
Pe timp de iarnă, depozitați dalele în interior, într-un loc răcoros și uscat. Nu uitați să le curățați și să le lăsați să se usuce bine înainte de a le depozita.
- BG: Съхранение:**  
През зимата съхранявайте плочките на хладно и сухо закрито място. Не забравяйте да ги почиствате и да ги оставяте напълно да изсъхнат, преди да ги прибърете.
- PT: Φύλαξη:**  
Κατά τους χειμερινούς μήνες, αποθηκεύετε τα πλακίδια σε δροσερό και στεγνό χώρο. Καθαρίστε και αφήστε τα να στεγνώσουν καλά πριν τα αποθηκεύσετε.
- GR: Αρμαzenamento:**  
Guarde as telhas em local fresco e seco, no interior, durante o inverno. Lembre-se de as limpar e deixar secar totalmente antes de as guardar.
- RU: Хранение**  
Зимой храните изделие в сухом прохладном месте. Прежде чем убрать изделие на хранение, следует его очистить и высушить.
- TR: Saklama:**  
Döşemeleri kış için kapalı ve serin bir yerde saklayın. Bir kenara almadan önce temizlemeyi ve tamamen kurutmayı unutmayın.
- CN: 儲存:**  
冬天时, 将地砖存放在凉爽、干燥的室内。存储之前, 记得清洁并确保已干透。

# 1





2



3

